

105年度學海飛颺學生出國研修心得報告



■ 獲補助年度：105年

■ 薦送學校、系所、年級：國立海洋大學應用經濟所 二年級

■ 中文姓名：李翊慈

■ 研修國家：韓國

■ 研修學校：中央大學 Chung-Ang University

緣起

大學四年時光匆匆流逝，一直沒有機會申請到國外當交換生，在學習了韓文一年之後，選擇到韓國體驗交換生活，除了對韓文以及韓國文化有濃厚的興趣之外，想更進一步的了解韓國目前整體的都市發展與台灣的差異，並藉由此次研修機會與韓國中央大學的研究生做學術上的交流，研修當地的課程除了能與當地學生和其他歐美各國的研究生交換意見，也期盼自己能掌握所學專長並拓展視野。

一、 研修學校簡介

韓國中央大學於西元1918年成立，學校大學部設有10個科系及14個研究所科系，中央大學醫學院有附設醫院在首爾校區，中央大學在韓國是一所歷史悠久、規模、排名享譽盛名的私立大學，目前在韓國排名為第五志願，目前與40多個國家230所大學簽屬交流合作協議，中央大學每年將400名交換學生送到國外大學就讀，同時，每年有200多名外國學生到中央大學就讀，首爾校區位於韓國重要經濟命脈”漢江”旁邊，校址在南岸銅雀區黑石洞，交通及生活機能便利。



三、國外研修之課程學習(課內)

我在中央大學交換的系所是Graduate School of International Studies, 本學期總共修習了四門課程(12學分), 教授使用全英文上課, 每週都有一次作業需繳交以及期末有分組報告和紙本報告。

和我一起上課的同學來自各個國家, 就我所觀察當教授提問時, 歐美的學生會很踴躍的發表意見, 分組報告在討論的時候, 他們也有較多有創新的想法。

(一) Business Economics(1)

這門課程是我的專業科目, 主要是在介紹個體經濟學, 雖然大學的時候有修習過, 不過這次是使用英文授課, 所以促使我更認真的聽講, 每週上課都需要交作業, 上課前不定期會有隨堂考, 期末上台報告以及繳交15~20頁的英文紙本報告。

(二) Business Economics(2)

這門課程的授課老師與Business Economics(1)是同一位老師, 但是因為這門課程偏向介紹總體經濟學, 所以老師時常會請我們閱讀與全球經濟相關的議題文章, 並讓我們與同學討論後發表自己的看法或意見, 有時候在課堂上會撥放一些TED的演講影片請我們撰寫心得, 培養我們獨立思考的能力。

(三) Intermediate Korean Language

此課程是中級韓文，大部分選擇此課程的學生韓文程度大概都介在Topik3~4級之間，在這堂課我遇見了不只是來自亞洲的學生可以講一口流利韓文，發現有很多歐美的學生韓語程度很好，老師偶爾會使用英文講解韓文的文法，大部分的時間是用全韓文授課，所以經過一個學期之後，我的韓文聽力能力大幅的進步。

(四) Korean Culture and Art

這門課程主要在介紹韓國的音樂Kpop、電影、電視劇以及表演，選修這門課的學生大約有80名，印象最深刻的是期中分組報告，我和來自法國、荷蘭、沙烏地阿拉伯的同學一組，介紹自己國家的電影文化歷史與韓國電影之間的差異，雖然一開始討論時，因為他們講話速度很快所以使我在狀況外，也很感謝他們能體諒我，後來漸入佳境之後也順利完成我們的期中報告。

四、國外研修之生活學習(課外)

因為在去韓國之前已經學了一年多的韓文，對於在韓國的基本生活能力沒有太大的問題，也在課外時間很努力地探索首爾這個大城市，因為在學校認識了很多外國朋友，其中除了韓國人之外，大部分都是歐美學生，下課之後我們常常一起味道地的韓式料理，假日的時候也會

跟朋友一起去酒吧喝酒聊天，在韓國星期五過後是一個禮拜的結束，無論是上班族或學生都會找朋友吃飯喝酒放鬆一下，一開始覺得有點驚訝，但後來我也很能適應他們這樣的文化。在期中考過後我去了釜山和濟州島旅行，爬過了韓國最高的山”漢拿山”，因為喜歡旅行、攝影及戶外活動，也曾在學期結束後，自己搭車到離首爾3個小時的江原道，登上正在下大雪的”雪嶽山”，也在韓國體驗了人生第一次滑雪，帶著滿滿幸福的回憶離開。





五、研修之具體效益

(1)培養國際觀

(2)語言上的進步(韓文與英文口說能力)

(3)文化上的交流, 介紹台灣給外國學生認識, 並可以了解彼此文化上的差異

(4)看見不同國家學生在專業科目上的表現及能力

六、感想與建議

這趟交流之後，發現自己獨立了很多，在出國前其實就有很多事前準備(例如：體檢、辦簽證及換美金…)，到了國外之後必須先打點一切基本生活需求，很幸運的是我遇到一群很棒的人，大家都很願意互相幫助，在離開台灣前，雖然有過幾次出國旅行的經驗，但是這趟交換與之前旅行是完全不一樣的感覺，在學術上獲得收穫及認識了很多外國朋友，才發現自己的渺小，在把台灣介紹給朋友的同時，也從他們口中聽到他們的國家有哪些特別的地方，歐洲的建築、風俗民情、飲食文化、氣候…等，在韓國的生活沒有遇到太大的困難，治安也非常好，只是身為外國人還是必須要會一些生活的小技巧，例如：搭計程車或買衣服盡量用韓文溝通，才不會被計程車司機繞路或買衣服的價位被店員哄抬。

最後，如果能夠重來，我想在我大學的時候，我也會再選擇去一個國家當交換生，不要畏懼離開台灣，因為做為交換生獲得的成長，無論是在課業或個人的思維上遠大於你所想的那樣。